

**Szerkesztőségi Iroda:**  
Nagybeskerek Zápolya-  
utca 1., hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

**Kiadóhivatal:**  
Pleitiz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybeske-  
rek, Zápolya-u. 1., hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felolvas szerkesztő: Somfai János.

**Előfizetési Árak:**  
Egész évre — — 24 K  
Félévre — — — 12 K  
Negyedévre — — — 6 K  
Egyes szám ára 8 fillér.

**Hirdetéseket**  
a kiadóhivatal vesz föl.  
Azonkívül az összes hir-  
::: detési irodák ::::  
Megjelenik vasár- és  
ünnepnapok kivételével  
mindennap 6 u. 5 órakor

Nagybeskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 284. szám.

Hétfő, december 13.

## Balkáni diadalmas harcaink.

**Tovább előre Montenegróban. — Újabb 6500 fogoly és negyven ágyú a zsákmány. —  
Az angolok és franciák döntő veresége.**

B u d a p e s t, december 12. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos.

Délkeleti hadszintér:

**Északkeleti Montenegró elleni offenzívánk tegnap Korita és Rozaj megszállására vezetett és utóvédharcok folytak Ipektői 12 kilométernyire nyugatra.**

**Ezen eredményes harcokban 6100 foglyot szállítottunk be és az Ipek és Rozaj közti területen 40 szerb löveget zsákmányoltunk.**

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

B u d a p e s t, december 12. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, decem-  
ber 12. A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán-hadszintér:

**Az albán határhegységekben üldözö osztrák-magyar oszlopoknak a két legutóbbi napon több mint 6500 hadifogoly és bujdosó jutott a kezére.**

**A tegnap elfoglalt Rozaj és Ipek között az ellenségnek 40 ágyuját hátra kellett hagynia.**

**A franciák és angolok döntő veresége után, amelyet Todorov tábornok a legutóbbi napokban rájuk mért s merész és hatalmas csapásokkal nekik okozott, siralmas állapotban visszavonulóban vannak a görög határ felé és azon túl.**

**Szövetségesünk jelentése szerint az ellenségnek emberekben, fegyverekben és mindennemű anyagban szenvedett veszteségei rendkívül súlyosak.**

## Az orosz hadszintér.

B u d a p e s t, december 12. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszintér:

**Helyenként tüzéségi harc. Jelentősebb esemény nincs.**

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

B u d a p e s t, december 12. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, decem-  
ber 12. A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszintér:

**Gyengébb orosz osztagokat, amelyek a Warsing-tó vidékén (Jakobstadtól délre) és Pinsktől délre állásainkkal érintkezést kerestek, visszavertük.**

## Az olasz háború.

B u d a p e s t, december 12. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos.

Olasz hadszintér:

**A doberdói fensik harcvezetőn a 87-ik olasz gyalogdandár támadta meg San Martinótól délnyugatra levő hadállásainkat, de visszavertük és súlyos veszteségeket szenvedett.**

**Egyébként az egész délnyugati harcvezetőn, egyes helyeken folyó tüzéségi harctól eltekintve, csend uralkodik.**

**A Judicaria-harcvezetőn is csökkent az ellenség tevékenysége.**

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A nyugati hadszíntér.

Budapest, december 12. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, december 12. A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

**Neuve-Chapelle-től keletre (Lille-től délnyugatra) egy kisebb angol osztagnak ama kísérlete, hogy állásainkba meglepően behatoljon, akadályaink előtt meghiusult.**

**A Vogézekben ellenséges járőrökkel jelentéktelen harcok folytak.**

## Törökország háborúja.

Budapest, december 12. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Konstantinápoly, december 12. A főhadiszállás jelenti:

Irak-front:

**Erélyes támadással csapataink hatalmukba kerítették az előretolt ellenséges állásokat Kutulancaránál. Az ellenséget főállásaiba vetették vissza. Az ellenség veszteségei a harcokban meghaladják a hétszázat. Mi kétszáz emberi vesztettünk halottakban és sebesültekben.**

Kaukázusi front:

**A Milo szakaszában előretolt állásaink ellen intézett támadást az ellenség veszteségével visszavertük.**

**Anafortánál az ellenség tüzerpárbajt folytatott. Tüzérségünk két ízben eltalált egy ellenséges hajót, három ízben pedig egy páncélos hajót a kemikli-öbölben.**

**Ariburnunál heves bombaharc volt. Az ellenség öt cirkálója és parti tüzérsége egy óra hosszat szakadatlanul tüzelt, de csak jelentéktelen károkat tett. Tüzérségünk viszonzta a tüzelést és két ízben eltalált egy cirkálót, amely kénytelen volt eltávozni. Elpusztítottuk továbbá az ellenség bombavető állásait Kanlisirtnél.**

**Sedi-bahnál tüzérségünk e hó 10-ére virradó éjszaka az ellenséget megakadályozta torpedók kilövésében és elpusztított néhány ellenséges bombavető állást. Erőteljesen viszonztuk a tüzelést és a balszárnyunkkal szemben levő ellenséges üteget elnémitottuk.**

## A magyarság a világháboruban.

— dec. 13.

Még nem ért véget a nemzetek ropant erőmérkőzése, mely előreláthatólag hosszú korszakon át lesz döntő hatása a világpolitika új alakulására és az emberi művelődés sorsára. De már is vannak eredmények, vannak tények, amelyeknek leszögezése, hivatalos megállapítása szükséges és vannak kérdések, amelyeknek előre való tisztázásáról lemondani, arról gondoskodni súlyos mulasztás lenne.

Az egész világ tudja, hogy Magyarország népének dicsőségesen nagy része volt úgy a harctéri sikerek kivívásában, mint a háborúval járó terhek viselésében. De hivatalosan még nincs megállapítva, hogy milyen arányú volt és mi mindenben állott ez a részesedés. Több irányban fontos pedig ez a megállapítás.

Mindenekelőtt az igazság követelménye, hogy Magyarországnak ugyanakkora szerepe legyen a világháború utáni helyzet rendezésében és az előálló nemzetközi viszonyban, mint volt a háború megvívásában. Ez egyáltalán nem szeparalitikus törekvés. Mi hálásan fogadtuk a Kárpátok védelmében osztrák csapatok értékes közreműködését és viszonzjuk is azt készségesen azzal a páratlan hősiességgel, amelylyel magyar csapatok harcolnak az osztrák-olasz határon. Mi a legnagyobb lelkiismeretességgel felül kiváló buzgalommal és nagyszerű sikerrel is teljesítjük mindazt, amire minket az Ausztriához való közjogi kapcsolaton alapuló közös védelem általában a szövetségi hűség kötelez. De önmagunk iránt való kötelességünk önálló nemzeti és állami létünk elismertetéséről és érvényesítéséről is gondoskodni.

Nemcsak külpolitikai érdekből, hanem a jövő nemzedékeinkre való belső hatás szempontjából is kötelességünk ez, hadd lássák késő utódaink is és lelkesüljenek rajta, hogy miképpen viselte magát a mai magyar nemzet a legborzasztóbb világfelfordulás közepette.

Törvényhozásunk csütörtökön foglalkozott ezzel a kérdéssel. Apponyi határozati javaslat útján kívánta arra kötelezni a kormányt, hogy hivatalosan állapít-

tassa meg Magyarország lakosságának a világháború fegyvertényeiben s a háborús áldozatokban való részvételét.

Az egész képviselőház lelkesen fogadta ezt a javaslatot s Tisza sietett ahhoz a kormány részéről hozzájárulni. Hiszen bizonyos, hogy Tisza eddig is megtette s az Apponyi kezdeményezése nélkül is megtette volna mindazt, amit a magyarság jogainak védelmére, érvényesítésére egyáltalában tenni lehet. Mégis örömmel láttuk, hogy ebben a kérdésben — mint általában a világháború sarkalatos kérdéseiben — nincs a magyar politikusok közt nézeteltérés és hogy az ellenzék épp oly korrektil és hazafiasan gondolkodik a magyarságnak a világháborúban való szereplése és e szereplés méltatása tekintetében, mint maga Tisza.

Ez a nemes egyértelműség biztosítja számunkra nemcsak a történelem pálmáját, hanem a legközelebbi jövő gyakorlati eredményeit is.

## HIREK.

— A vasárnapi hivatalos jelentések. Vasárnap a harctéri eseményekről a miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentéseket kaptuk:

Höfer jelentései:

Orosz hadszíntér:

Czartorysknál orosz felderítő osztagokat üztünk el. Egyébként az egész harcra vonalon esend uralkodik.

Olasz hadszíntér:

A Judicarien-szakaszról a tüzérségi harcok most a Chiesa-völgytől nyugatra levő területre is áttértek. Az a terület és a Concei-völgy közti szakaszon a Monte Viesen levő előretolt őrséget tulerőben levő ellenséges csapatok elől visszavertük. Az olaszoknak a dolomitokban a Sief-nyereg, a görzi szakaszon a Monte San Michele északi lejtője ellen intézett gyenge támadásait visszavertük.

Délkeleti hadszíntér: Montenegrói területen főleg az utóvédharcokban újra négyszáz foglyot szállítottunk be.

A bolgár vezérkar jelentése 9-ikéről:

A Vardar mindkét partján és Kistulinától délre szakadatlanul folyik az üldözés. Erős tüzérséggel és számos gépfegyverrel erősített angolok és franciák mindenik állásban kétségbeesett ellenállást fejtenek ki. Minthogy azonban csapataink erős nyomásainak nem állhatnak ellen, kénytelenek állásaikat gyorsan elhagyni és visszavonulni. A Vardar mindkét partján előrenyomuló hadoszlopaink már elhagyták a Demir-kapu környékén levő emelkedéseket és a mirovicei pályaudvartól délre fekvő területre érkeztek. A Vardar jobb partján ejtett foglyok a 421, 128, 48 és 84. számú francia ezredekbe kerültek. Kistulinától délre előrehaladó csapataink elverték a Kursudere-folyót és megszállották Calkali, Tatarti, Raprovo, Valandovo és Szudovo helységeket. Kloti helyen volt Serrail tábornok főhadiszállása. A franciák Kudovo és Mirovice pályudvarait felgyújtották. A franciáktól a kudovói pályaudvaron 500 láda töltényt, sok élelmiszert, egészségügyi és egyéb hadianyagot zsákmányoltunk, az angoloktól öt géppuskát és sok puskát. A mi veszteségeink jelentéktelenek az ellenség óriási veszteségeivel szemben. A csatateret elborítják az angol és francia katonák holttestei, valamint a hátrahagyott sebesültek, akik közül egyik-másik három-négy nap óta nem kapott segítséget. Az utóbbiak elmondják, hogy orvosaik már a harcok elején elszakadtak. Visszavonulásuk alkalmával az angolok és franciák az egész lakosságot magukkal hurcolták. A szerb harcra vonalon csapataink Ochrida elfoglalása után az Ochrida-tó északi partján Struga felé nyomulnak előre. A Drin jobbpartján levő keleti városrészt már kezünkben van. Az ellenség elpusztította a Drin hidját és a balparton ellentállást fejt ki.

Események a tengeren:

10-ikén délután egy tengerészeti repülőgépraunk Ankonában nagy sikerrel dobott bombákat a pályaudvarra, a villamossági művekre, a gázművekre

és katonai célokat szolgáló tárgyakra. Bár több lövegből shrapnelltüzzel üldözték s noha az idő nagyon kedvezőtlen volt, összes repülőgépeink sér tetlenül vonultak be.

A német nagy főhadiszállás jelentése:

Keleti hadszíntér:

Hindenburg és Lipót bajor herceg tábornagyok hadesportjánál a helyzet változatlan. Linsingen tábornok hadesportja: Az oroszoknak támadásai a kovel-sarnii vasutvonaltól északra az osztrák-magyar arevonat előtt az ellenség nagy veszteségei mellett összeomlott. Czartorysktól északra a Stvr nyugati partjára előrenyomuló ellenséges felderítő osztagokat ismét elűztük.

Balkán-hadszíntér:

Lényeges esemény nem volt. A bolgár hadseregekről nincsenek újabb híreink.

Nyugati hadszíntér:

Az arevonat számos helyén mindkét tüzérség élénk tevékenységet fejt ki. Heves tüzérségi előkészítés után a franciák Souaintól északkeletre este újból megtámadták állásainkat a 193-mas magaslaton és attól keletre. A támadást visszavertük s az állást változatlanul szilárdan birtokunkban tartjuk, amint azt az utóbbi idők francia napijelentéseinek ezzel ellenkező legmerészebb állításai sem tudták tőlünk elragadni.

— **Karátsonyi Jenő gróf kitüntetése.** A bécsi önkéntes mentőegyesület Karátsonyi Jenő gróf titkos tanácsost, a Budapesti Önkéntes Mentőegyesület elnökét, a mentésügy és humanizmus szolgálatában tanúsított önkéntes munkálkodása elismeréséül örökös dísztagjává választotta. Az erről szóló díszes oklevelet tegnap nyújtották át Karátsonyi Jenő grófnak.

— **A szabad liceumból.** A kulturegyesület nagybecskereki szabad liceumában tegnap délután Harzer József, a főgimnázium kitűnő tanára tartott előadást az iskolai reformokról. Az előadó fejtegetéseiben gazdag és hatásos érvekkel bizonyította a középiskola reformjának szükségességét olyan irányban, hogy a középiskolákban a mai életviszonyoknak megfelelően a reáliákat helyezték a klasszikus tanulmányok elé, mert az ifjúság az iskolából kikerülve csak így állhatja meg helyét az életben. A minden tekintetben helyes modern gondolkodást tanúsító tartalmas és szép előadást a közönség mindvégig élénk figyelemmel és helyesléssel kísérte s meleg tapsokkal jutalmazta a tudós előadót.

— **Halálozás.** Özv. Temmer Móriéné f. hó 11-én életének 62-ik évében Nagybecskereken meghalt. Temetése ma, f. hó 13-án d. u. 2 órakor lesz a Tomasováci-utcai gyászházból.

— **Szövetkezeteink és a hadikölesön.** Mint már közöltük, vármegyénkben a harmadik hadikölesönből összesen 51 millió 295.350 korona lett jegyezve. Azt hisszük, hogy kevés vármegyében jegyzett ennyi hadikölesön. Ezen eredmény elérésében nagy része van a vármegyénk területén fennálló, az Országos Központi Hitelszövetkezet kötelékébe tartozó gazdasági hitelszövetkezeteknek, mert ezeknél a fenti összegnek több mint egyötöde, 10 millió 661.350 korona jegyeztetett. Maga a vármegyei központi hitelszövetkezetnél 2 millió 560.050 korona jegyeztetett. Nagyobb összegű jegyzések történtek egyes falusi szövetkezeteknél is. A perlaszi szövetkezetnél 529.050, a bogárosinál 385.950, a csősztelekinél 334.950, a tamásfalvainál 314.450, a zichyfalvainál 286.000, az ernőházainál 285.650, az éskainál 283.300, a zsigmondfalvainál 267.950, a lovrininál 264.450, a párdányinál 250.900, a lázár földinél 237.850, a cseneinél 222.950 korona jegyeztetett. A vármegyei központi hitelszövetkezetnél jegyző 665 fél között 361 szerb, 194 magyar-német, 98 román volt. A 194 magyar és német 1.279.300, a 361 szerb 286.750, a 98 román 159.500, 12 testület 834.500 koronát jegyeztett.

— **A jótékony nőegylet köréből.** A nagybecskereki jótékony nőegylet választmányja folyó hó 11-ikén ülést tartott,

melyen megjelentek özv. dr. Mihálovics Ödönne alelnök, dr. Dukesz Mártonné, özv. dr. Mangold Samuné, Mencerz Lipótné, dr. Pollák Gyözőné és dr. Vincze-hidy Ernőné. Kilencvenhárom szegény között 465 koronát osztottak ki.

— **Adományok.** Jahoda Edéné, Jahoda Böske 2—2 K-t a katonák karácsonyára, Braun Jakab kereskedő Écska 10 K-t (tanudij) a vak katonák javára, Háromszéki András Módos pedig 3 K-t ingyentéjre adományozott lapunk útján.

— **Sajtószállás.** A vidéki hírlapírók által felépítendő kárpáti falu ügyét az áldozatkész magyar társadalom lelkes pártfogásába vette. Országszerte nagy eredménnyel folytatják e célra a vidéki lapok a gyűjtést, mely az eddigi jelentések szerint a legszebb sikerrel biztat. A Vidéki Hírlapírók Országos Szövetségének igazgatósága december 8-iki ülésében tárgyalta a faluépítés tervének nagyarányú módosításait és abban állapodott meg, hogy az igazgatóság minden tagja erre vonatkozólag pontosan megszövegezi a véleményét és ezt bezárólag december 19-ikéig Szávay Gyula elnök kezéhez fogja juttatni. Örvedetes tudomásul vette az igazgatóság, hogy a Sajtószállás részére már az első héten a következő adományok érkeztek a szegedi titkári hivatalhoz:

Vidéki Hírlapírók Orsz. Szövetsége	500 K
Szavay Gyula elnök	100 "
Dr. Brájjér Lajos alelnök	100 "
Lenkei Lajos alelnök	50 "
Sas Ede igazgatósági tag	50 "
Fenyves Ferenc tag	50 "
Tömörkény István alelnök	25 "
Palócz László titkár	25 "
Rábel László igazgatósági tag	20 "
Dr. Kovács József igazgatósági tag	20 "
Dr. Milkó Izidor tag	15 "
Móra Ferenc	15 "

— **Fogyasztási adó bérbeadása.** A nagybecskereki pénzügyigazgatóság közli, hogy Törökbecse—Aracs borital- és fogyasztási adóbérlete az 1916. évre december hó 20-ikán d. e. 9 órakor nyilvános árverésen bérbeadó. Kikiáltási ár boritalra 12567 kor. 50 fill., huszfogyasztási adóra 3749 kor. 45 fill. Összesen 16316 kor. 95 fillér.

— **A Váresi Meziban** szombaton este mutatták be Gárdonyi Géza híres magyar kómiakfiguráit, Göre Gábor és társait a filmen. „Göre Martsa lakodalma” címen kerültek ezek a jóízű figurák a filmre s a film ötletesen, színesen, zamatos, de amellet nem durva humorral vonultatja föl őket. A közönség nagy tetszéssel fogadta Göre Gáborékat s az egész előadás alatt zajos derűtség uralkodott.

Vasárnap „Csak álom volt” címmel került színre egy filmdráma, amelynek fő érdekessége Erna Morena remek művészi kifejező játéka volt, amely mindenkit tetszésre ragadott.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

**Házasságok:** Nagy Sándor rk. Máv. hivatalnok és Prokisch Anna rk. — Sztójkov Gergely rk. napsz. és Barsa Mária rk. — Varga Albert rk. zenész és Körkény Jozefin rk. — Fann Vazul gk. napsz. és Pancsa Anna gk. — Gruity Sándor gk. juhász és Szávity Emilia gk.

**Születések:** Laletin Dusan gk. napsz. fiu. — Szabó János rk. cukorgyári fűtő, fiu. — Steyer József rk. bérkocsis, fiu. — Zsámboki Balázs rk. Máv. váltókezelő, leány. — Tyuresin Vitályos gk. napsz., leány. — Gangl Magdolna rk. házi cseléd, fiu. — Schäffer István rk. cipész, fiu. — Lakicsin János gk. napsz. mos, fiu.

**Halálozások:** Csibeszku Tivadarné 50 éves, tudóvsz. — Zirlich István rk. 46 éves cukorfűző, agyhüds. — Sztaity Csedomir gk. 3 éves, göröcsök. — Pavlov Vitályosné gk. 26 éves, tudóvsz. — Rác Etelka rk. 12 hónapos, tudóvsz. — Popov Vidor gk. 3 éves, göröcsök. — Slipov Pál gk. 17 éves kereskedőtanonc, mérgezés. — Mankovics Szilárd gk. 17 éves kereskedősegéd, mérgezés. — Zemunski Natália gk. 6 éves, vörheny. — Sztetin Illés gk. 2 éves, göröcsök. — Meszmann Lajos rk. 2 hónapos, bélhurut. —

Poprvanov Emilné gk. 20 éves, tudóvsz. — Czvetkov Mária gk. 13 éves, tudóvsz. — Tosity Deszanka gk. 20 éves, tudóvsz. — Özv. Erdelyán Mihályné rk. 74 éves, ütőérelmeszesedés. — Nesztorov Vidoszava gk. 4 hónapos, göröcsök. — Jakobi János rk. 3 éves, vörheny. — Árvay Ferenc rk. 55 éves vár, végrehajtó szervi szivbaj. — Standhaft Rezsóné rk. 48 éves, ázsiai kolera. — Özv. Jesity Dömötörné gk. 69 éves, ütőérelmeszesedés. — Sztójkovics Szilárd gk. 26 éves cukorkaárus, mérgezés. — Erdelyán Bossana gk. 18 éves, mérgezés. — Berg Ágoston rk. 75 éves, aggkór. — Lestyanszki Katalin rk. 17 éves, hasihagymáz. — Angyel Milorád gk. 17 hónapos, bélhurut. — Raczkov Vazul gk. 7 éves, agyhártyalob.

## Torontálvármegye virillistái.

— A legtöbb adót fizetők névjegyzéke. —

Nagybecskerek, dec. 13.

42. Glávás Mihály földbirtokos Aracs 3974— K.
43. Kurländer Imre kereskedő Nagybecskerek 3958'19 K.
44. Dr. Farkas Geyza földbirtokos Alsóelemér 3951'40 K.
45. Botka Béla nyug. főispán Ólécz 3801'02 K.
46. Jagodics Bogumil földbirtokos Ólécz 3784'98 K.
47. Báró Gudenus Béla földbirtokos Gád 3780'75 K.
48. Hübsch Bernát cukorgy. igazg. Nagybecskerek 3780— K.
49. Bibies Pál földbirtokos Melencze 3695'27 K.
50. Probst István földbirtokos Torontál-szécsány 3680'80 K.
51. \*Dr. Diel Károly főorvos Zombolya 3671'78 K. (Orvtud. okl.)
52. Dr. Galambos Pál ügyvéd Óbecse 3655'17 K.
53. Pollákovics Mátvás bérlő Rudna 3616— K.
54. Rohonczy Gida földbirtokos Törökbecse 3526'39 K.
55. Eibenschütz Zsigmond bérlő Györgyháza 3525'40 K.
56. Mátics János földbirtokos Ópáva 3495'88 K.
57. \*Dr. Magyar Károly főorvos Nagybecskerek 3466'22 K. (Orvtud. okl.)
58. \*Dr. Pollák Gyöző ügyvéd Nagybecskerek 3426'54 K. (Ügyv. okl.)
59. Gyertyánffy Andor földbirtokos Gyér 3393'04 K.
60. \*Báró Pap Géza országgyűl. képviselő Budapest 3380'96 K. (Ügyv. okl.)
61. Bayer Alajos földbirtokos Bocvár 3323'53 K.
62. Friedmann Manó szeszgyáros Pészak 3311'20 K.
63. Somló Jakab bérlő Budapest 3282'98 K.
64. Dr. Falcione Nándor földbirtokos Zombor 3251'73 K.
65. Beneth Károly vendéglős Nagybecskerek 3114'50 K.
66. Dr. Perisics Zoltán polgármester Nagybecskerek 3084'96 K.
67. \*Dr. Pap Dezső földbirtokos Alsóelemér 3056'48 K. (Jogtud. okl.)
68. Illijevics Lyubomir földbirtokos Cserépalja 3043'69 K.
69. Dr. Mihálovits István főszozlabíró Törökkanizsa 3018'94 K.
70. Wosching György földbirtokos Zichyfalva 2991'63 K.
71. Kéler Ákos m. főügyész Nagybecskerek 2987'46 K. (Ügyv. okl.)
72. Pap Ernő földbirtokos Alsóelemér 2923'54 K. (Gazd. okl.)
73. Bálint Jenő bérlő Törökkanizsa 2911'43 K.
74. Steinitzer Géza bankigazgató Nagybecskerek 2905'96 K.
75. Korek János földbirtokos Nagycsanád 2773'80 K.
76. Jajagin Zsiván földbirtokos Ókeresztur 2760'16 K.
77. Schwarz David kereskedő Nagy-kikinda 2759'11 K.
78. Nikolity Szvetozár földbirtokos Melencze 2701'81 K.
79. Keleti Adolf földbirtokos Hódmező-Vásárhely 2691'18 K.
80. Dr. Pető Ignác ügyvéd Billéd 2686'18 K.

A \*-gal jelöltek állami adója az 1886. évi XXI. t.-c. 26. §-a értelmében kétszeresen számított.

(Folytatjuk.)

**LEGUJABB.**

— Reggel érkezett távirataink. —

**A bolgárok győzelmes harcai.**

Budapest, dec. 13. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Szófiából sürgönyzik:

A bolgárok Udohoban ötezer láda töltényt zsákmányoltak a franciáktól.

**Görögország az entente ellen.**

Budapest, dec. 13. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

A Daily Chronicle jelentése szerint, Görögországban az entente ellen ellenséges hangulat észlelhető. Görög tiszték beszélnek, hogy megfogják támadni az entente csapatokat s máris történtek katonai előkészületek az entente ellen.

**Német buvárhajók munkája az Aegei-tengeren.**

Budapest, dec. 13. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Athénből sürgönyzik: (Hivatalos).

A 3700 tonnás „Dimitriosz-Coulardres” görög gőzöst német buvárhajó elsüllyesztette. A legénységet mentő angol gőzöst ugyenezen buvárhajó szintén elsüllyesztette. A hajón levők megmenekültek.

**A havrei lőporgyár fölrobbanása.**

Budapest, dec. 13. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Mint Párisból sürgönyzik, a havrei lőporgyár fölrobbanásánál körülbelül ezren megsebesültek és sok ház összedőlt. Életüket aránylag kevesen veszítették.

**Hirdetések.****Pályázati hirdetmény.**

Adóügyeket önállóan ellátni képes munkaerő azonnali belépéssel havi 200 korona díjazás mellett irodámban alkalmazást talál.

Cserépalján, 1915 december 4.

Murgu János  
jegyző.

652—33

Keresek megvéteire  
készpénzfizetés mellett

:: GRILL-féle ::

**MAGYAR KÖZIGAZGATÁSI  
TÖRVÉNYEK GYŰJTEMÉNYE**

:: teljes példányt. ::

**== Bővebbet a kiadóhivatal. ==**

640—x8

M. kir. államvasutak miskolci üzletvezetősége.  
41423—III. 1540—83

**Pályázati hirdetmény.**

A magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetősége Salgótarján—Ruttka, Losonc—Rimakovka, Ipolyberzence—Katalinhuta, Losonc—Gács, Zólyom—Zólyombreznó, Beszterezbánya—Hermándpapírgyár, Garamberzence—Selmeczbánya 336.4 km. vonalakon levő állomások, őrházak, szertárak, osztálymérnökség, műhely és fűtőházak hivatalos helyiségeiben elhelyezett órák jókarbantartása, szabályozása és javítása iránt ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A pályáorási állásra jelentkezni óhajtok felhivatnak, hogy szabályszerűen belyegzett és bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat 1915 december 18-ikán déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetősége titkárságához címezve e felirattal: „Ajánlat pályáorási

állás elnyerésére” lepecsételt borítékban, térti vevény mellett nyujtsák be.

Az ajánlattevő köteles a miskolci üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1915 december 17-én déli 12 óráig bántpénz-képpen 50 koronát készpénzben letétbe helyezni, vagy posta útján külön borítékban beküldeni, mivel különben az ajánlat figyelembe vétetni nem fog.

Szintugy köteles a közszállítási szabályzat 16. §-ának 13. pontja értelmében, amennyiben a Máv.-val az ajánlat benyújtásakor üzleti összeköttetésben nem állott, illetve előtte ismeretlen, szállító-képességét, illetve megbízhatóságát az illetékes kereskedelmi és iparkamara bizonyítványával igazolni.

A pályáorási állásra vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőségnél (II. em. gazdasági csoport) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők s ez okból az ajánlattevőkről feltételeztetni fog, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

A feltételekre nézve megjegyezzük, hogy a korábbi szokástól eltérően az óráknak nem havonként, hanem csak negyedévenként való megvizsgálását fogjuk követelni.

A feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A felsorolt vonalakra nézve egyébként a szerződés 1916. év január hó 1-től kezdődőleg öt évre fog megkötetni.

A magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetősége fentartja magának a jogot, hogy az ajánlkozók közül — tekintet nélkül az ajánlott átalányösszegre — szabadon választhasson. Az ajánlat feletti döntés határidejéül a pályázati határidő lejártától számítva két hét tüze-tik ki.

Miskolcz, 1915 november 27-én.

Az üzletvezetőség.

(Utánnymás nem díjazatik.)

**Nyomdásztanoncul**

legalább két középiskolát jó  
eredménnyel végzett fiu heti-  
fizetéssel azonna! felvétetik

== lapunk nyomdájában. ==

**Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontál”**

politikai napilap kiadóhivatala, mely lap a legrégibb, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében.